

10^{ème} CHAtO -10th EAtHC

RELEVÉ DES ACTIONS - *LIST OF ACTIONS*

<p>ACTION CHAtO 10-1 : les pays observateurs sont invités à signer les statuts de la CHAtO, disponibles sur le site OHI, et à tenir informés le président de la CHAtO et le BHI une fois la démarche accomplie. → Permanente, dès que possible, pays observateurs</p>	<p>ACTION EAtHC 10-1 : (Permanent) Observers are invited to sign the EAtHC statutes available on the IHO website (so they can become Associated Members), and to inform the EAtHC Chair and IHB on completion. → Permanent, ASAP, observers.</p>
<p>ACTION CHAtO 10-2 : communiquer régulièrement au BHI toute information utile à la mise à jour de l'état des capacités hydrographiques, y compris la liste des correspondants pour l'Annuaire de l'OHI. → Permanent, Etats côtiers non membres de l'OHI</p>	<p>ACTION EAtHC 10-2 : (Permanent) to report regularly to IHB all information relevant to updating the status of hydrographic services and capabilities, incl. provision of the list of POCs for IHO Yearbook. → Permanent, non IHO Coastal States</p>
<p>ACTION CHAtO 10-3 : pour les Etats côtiers non membres de l'OHI, établir un tableau définissant les responsabilités et les modalités de mises à jour de la S-55 (RSM, levés, cartographie), et s'appuyant par défaut sur les autorités cartographiques actuelles. → Avant fin janvier 09, Président CHAtO, en liaison avec les Etats côtiers non membres de l'OHI et les autorités cartographiques</p>	<p>ACTION EAtHC 10-3 : (Minutes 8.b) for non IHO Coastal States, to set up a table of national responsibilities (MSI, surveys, charts) based by default on the current charting authorities, in order to update S-55 database. → By end of Jan 09, EAtHC Chair, in liaison with non IHO Coastal States and charting authorities</p>
<p>ACTION CHAtO 10-4 : relancer 2 à 3 mois avant la conférence l'invitation à participer à la 4^{ème} Conférence Hydrographique Internationale Extraordinaire vers les pays observateurs en tenant compte des éventuels correspondants supplémentaires. → 31 Jan 09, BHI</p>	<p>ACTION EAtHC 10-4 : (Minutes 10.b) invitation to participate in IEHC-4 to be re-sent to observers, 2-3 months prior to the conference, taking into account additional POCs if any. → 31 Jan 09, IHB</p>
<p>ACTION CHAtO 10-5 : vérifier que les demandes d'adhésion à l'OHI sont soutenues par les Etats membres, en particulier au sein de la CHAtO. → Dès que possible, Tous Etats membres</p> <p>Les nouveaux candidats à l'adhésion à l'OHI sont invités à solliciter en parallèle l'accord des Etats membres de l'OHI par la voie diplomatique (cf. publication M-2) → Nouveaux candidats</p>	<p>ACTION EAtHC 10-5 : (Minutes 7.b) to make sure that IHO applications to become IHO member are supported by IHO MS, especially within the EAtHC. → ASAP, All MS</p> <p>New candidates to IHO should proceed in parallel through diplomatic channels to get approval from IHO MS.(See Pub M-2) → New Candidates</p>
<p>ACTION CHAtO 10-6 : Invite la Mauritanie à déposer les instruments d'adhésion auprès du gouvernement de la Principauté de Monaco, pour l'adhésion à l'OHI.</p>	<p>ACTION EAtHC 10-6: (Minutes 7.b) to invite Mauritania to deposit their ratification instrument to the Government of the Principality of Monaco for accessing IHO.</p>

→dès que possible, Mauritanie.	→ASAP, Mauritania.
ACTION CHAtO 10-7 : poursuivre les démarches d'adhésion à l'OHI. →Dès que possible Sénégal	ACTION EAthC 10-7: (Minutes 7.b) to pursue application procedures to become IHO Member. →ASAP, Senegal
ACTION CHAtO 10-8 : tenir informé le Coordinateur CHATINTCHART (FR), des routes utilisées ou prévues pour les liaisons par les navires à grande vitesse dans la zone G, afin d'être en mesure de soutenir les exigences de l'OMI (en matière d'emport de l'ECDIS et pour les couvertures en ENC correspondantes). →Avant fin janvier 09, état néant s'il y a lieu, tous Etats côtiers	ACTION EAthC 10-8 : (Minutes 9.b) to report to CHATINTCHART Coord. (FR) on current or planned high speed crafts routes in region G in order to be able to meet IMO requirements (ECDIS carriage and related ENC coverage). →By end of Jan. 09 (Nil if appropriate), All Coastal States
ACTION CHAtO 10-9 : Soumettre le schéma révisé de la cartographie INT du détroit de Gibraltar, tel que présenté à la conférence, à l'avis de l'Espagne et du Maroc. → dès que possible, FR →Proposition à finaliser, en concertation avec le CSPCWG (Feb 09), pour une présentation à la 16ème CHMMN (Sept. 09)	ACTION EAthC 10-9 : (Minutes 9.a) to submit the reviewed INT chart scheme in Gibraltar strait presented at the conference submit proposal to Spain and Morocco →ASAP, FR →Proposal to be examined in liaison with CSPCWG (FEB 09), then presented at MBSHC-16 (Sep 09)
ACTION CHAtO 10-10 : contrôler périodiquement la liaison avec le Coordinateur NAVAREA II pour la diffusion des informations nautiques (transmission d'un état néant s'il y a lieu, au moins une fois tous les 3 mois). →Tous Etats côtiers	ACTION EAthC 10-10 : (Minutes 9.d) to liaise with NAVAREA II Coord. for MSI (Nil report requested, if applicable, at least once every 3 months). → All Coastal States
ACTION CHAtO 10-11 : proposer des candidats pour suivre les cours de formation du SCDARN ¹ pour maîtriser la diffusion des RSM dans le cadre de la phase 1 du programme de développement des capacités, et informer le Président et le représentant CBSC (FR) de la CHAtO. →Etats côtiers concernés, en liaison avec CBSC via le Président CHAtO et le représentant CBSC	ACTION EAthC 10-11 : (Minutes 9.d) to designate candidates to be trained by SCPRNW ² on MSI broadcasting iaw capacity building phase 1, and inform the EAthC Chair and CBSC Representative (FR). →Interested Coastal States, in liaison with CBSC through EAthC Chair and CBSC Representative

¹ Sous-comité sur la Diffusion des Avertissements Radio de Navigation de l'OHI

² Sub-Committee on Promulgation of Radio Navigational Warnings (IHO)

(FR) → 1 Feb 09	(FR) → 1 Feb 09
ACTION CHAtO 10-12 : désigner les correspondants des projets NAVTEX, et instruire en concertation les questions posées par le NAVTEX Panel de l'OMI. → Tous Etats côtiers concernés	ACTION EAtHC 10-12 : (Minutes 9.d Permanent) to identify all NAVTEX projects POCs, and respond to questions raised by IMO NAVTEX Panel. → All interested Coastal States
ACTION CHAtO 10-13: communiquer au BHI et au Président de la CHAtO, les textes portant sur l'organisation et le fonctionnement des comités hydrographiques nationaux, susceptibles d'être insérés dans la publication M-16 → Permanent, Etats côtiers non membres de l'OHI	ACTION EAtHC 10-13 : (Minutes 8.c task 2.3.1 Permanent) to provide IHB and EAtHC Chair with official documents setting up national hydrographic committees, organisation and general procedures, to be considered for inclusion in M-16. → Permanent, non IHO Coastal States
ACTION CHAtO 10-14 : accompagner la transmission du compte rendu de la 10ème CHAtO, d'une lettre ciblée du président pour appuyer des démarches de création de CHN. → Fin mars 09, Président CHAtO en liaison avec les Etats côtiers non membres de l'OHI	ACTION EAtHC 10-14: (Minutes 8.c task 2.3.1) to send the 10th EAtHC report with a dedicated cover letter from the Chair stressing the importance of setting up national hydrographic committees. → End of March 09, EAtHC Chair in liaison with non IHO Coastal States
ACTION CHAtO 10-15 : pour le volet SMDSS, de la phase 1 du développement des capacités, privilégier en priorité le recours au SafetyNet Coastal Areas, pour les avis côtiers, et tenir informé le coordonnateur NAVAREA II (FR). → Dès que possible, Etats côtier concernés.	ACTION EAtHC 10-15 : (Permanent) with respect to the implementation of GMDSS within capacity building phase 1, to designate SafetyNet Coastal Areas, for coastal warnings, as a matter of highest priority, submitting this info to NAVAREA II Coord. (FR) → ASAP, Coastal States concerned.
ACTION CHAtO 10-16: vérifier que les organismes nationaux concernés ont accès aux résultats des levés réalisés dans leurs eaux. → Permanent, France, Royaume-Uni, Etats-Unis.	ACTION EAtHC 10-16 : (Permanent) to review the procedures for the transmission of survey data, in order to make sure that relevant national organisations can access the data covering their national waters. → Permanent, France, UK, USA.
ACTION CHAtO 10-17 : prévoir une procédure systématique de communication des résultats des levés effectués par des tiers, à l'autorité cartographique concernée, dès l'établissement des autorisations de conduire les levés, ou dans les contrats passés avec des sociétés privées, pour permettre la tenue à jour, sans délais, des documents nautiques. → Permanent, Etats côtiers concernés	ACTION EAtHC 10-17 : (Permanent; Cfr. France national report) to include systematic procedures for the transmission of survey data to cartographic authorities, in the relevant diplomatic clearances or contracting documents, in order to enable swift updating of nautical documents and charts. → Permanent, Coastal States concerned
ACTION CHAtO 10-18 : tenir informer le Président de la CHAtO et les	ACTION EAtHC 10-18 : (Permanent) to inform EAtHC Chairman, and cartographic

<p>autorités cartographiques des levés réalisés</p> <p>→Pays réalisant des levés</p>	<p>authorities when new surveys have been undertaken.</p> <p>→All surveying countries</p>
<p>ACTION CHAtO 10-19 : poursuivre la mise en œuvre du schéma de développement des capacités par phases, et solliciter si nécessaire le Président de la CHAtO et son représentant CBSC (FR) pour une assistance.</p> <p>→Selon priorités nationales, Etats côtiers concernés.</p>	<p>ACTION EAthC 10-19: (Permanent) to continue capacity building development, phase by phase, and on a case by case basis, request assistance of EAthC Chair and CBSC Regional Rep. (FR) if needed.</p> <p>→In accordance with national priorities, Coastal States concerned</p>
<p>ACTION CHAtO 10-20 : fournir un tableau analytique des besoins en renforcement des capacités au CBSC, selon les procédures en vigueur (calendrier, format).</p> <p>→ France.</p>	<p>ACTION EAthC 10-20 :(Minutes 8, final comments) to provide updated detailed requirements spreadsheet according to CBSC procedures and timelines.</p> <p>→France.</p>
<p>ACTION CHAtO 10-21 : diffuser les correspondances et la documentation relatives au renforcement des capacités à tous les points de contact répertoriés dans l'Annuaire de l'OHI, dont les autorités portuaires, en rappelant les moyens d'accès à l'information (site Internet de l'OHI, (www.iho.int)).</p> <p>→Permanent, BHI et Président CHAtO</p>	<p>ACTION EAthC 10-21 : (Permanent) to copy all relevant CB letters and documents to IHO Yearbook POCs, including Port Authorities, and to inform on the possibilities given through IHO Internet access (www.iho.int).</p> <p>→Permanent, IHB and EAthC Chair</p>
<p>ACTION CHAtO 10-22 : recadrer le projet d'amélioration de la connaissance du trait de côte de l'Afrique de l'ouest pour les besoins de la cartographie marine et d'autres applications, en s'appuyant sur des levés photoaériens et l'imagerie satellitale et en associant les organismes nationaux concernés.</p> <p>→Permanent, autorités cartographiques régionales en liaison avec les Etats côtiers concernés.</p>	<p>ACTION EAthC 10-22: (Permanent) to refine the project related to the improvement of Western Africa coastline definition, for nautical charting and other applications, using aerial photography and satellite imagery, with the support of appropriate national organisations.</p> <p>→Permanent, regional cartographic authorities in liaison with Coastal States concerned.</p>
<p>ACTION CHAtO 10-23 : inviter les Etats côtiers à établir des arrangements officiels avec les autorités cartographiques actuelles de la région, en application de la convention SOLAS Chap V.</p> <p>→Permanent, tous Etats côtiers concernés</p>	<p>ACTION EAthC 10-23 : (Minutes 7.b Permanent) to invite Coastal States to make official agreements with cartographic authorities of the region, iaw SOLAS Chap V.</p> <p>→Permanent, all Coastal States concerned</p>
<p>ACTION CHAtO 10-24 : sur la base de la publication M-2, préparer et diffuser un document synthétique d'analyse de la valeur présentant les avantages pour un Etat côtier à devenir membre à part entière de l'OHI.</p> <p>→BHI, septembre 2009.</p>	<p>ACTION EAthC 10-24 : (Minutes 7.b) based on M-2, IHB to produce and distribute a cost/benefit analysis synthetic document highlighting the advantages for a coastal State to become a full member of IHO.</p> <p>→ IHB, Sep 2009</p>
<p>ACTION CHAtO 10-25 :</p>	<p>ACTION EAthC 10-25 : (Minutes 8.a task 2.1.3)</p>

<p>Examiner la possibilité d'inviter des universitaires et des compagnies privées à participer à un atelier à l'occasion de la prochaine conférence. →Président CHAtO. ACTION CHAtO 10-26 : prendre contact avec l'université maritime d'Abidjan, pour examiner la faisabilité de programmer un cours d'initiation à l'hydrographie pour auditeurs francophones. →dès que possible, Président CHAtO. ACTION CHAtO 10-27 : Organiser un cours de formation sur l'information nautique à Accra en juillet 2009. →Rep. CBSC de la CHAtO et coord. NAVAREA II (FR), juillet 2009 ACTION CHAtO 10-28 : organiser des visites techniques aux pays demandeurs selon le programme de travail du sous-comité de développement des capacités 2008-2012. →Président CHAtO en liaison avec rep. CHAtO au CBSC (FR) ACTION CHAtO 10-29 : demander le soutien du BHI via le représentant de la CHAtO au CBSC (FR) selon les termes de la LC 72/2008 en cas de besoin (souligner l'importance de l'hydrographie au niveau gouvernemental) →Etats côtiers intéressés ACTION CHAtO 10-30 : Diffuser le rapport du CBC et les procédures en langue française aux pays francophones. →dès que possible, BHI avec le soutien de la FR si nécessaire. ACTION CHAtO 10-31 : En tant que coord. NAVAREA II (et autorité cartographique pour certains pays), examiner la possibilité d'organiser des visites périodiques dans les pays intéressés notamment en matière de renseignements de sécurité maritime. →FR, décembre 2009. ACTION CHAtO 10-32 : Tenir informé le coordonnateur NAVAREA II de la situation des plates-formes pétrolières et de leur prévisions de mouvement. →Permanent, tous Etats côtiers. ACTION CHAtO 10-33 : gérer en configuration la partie B, région G de la publication M-11 en liaison avec le coordonnateur. →BHI</p>	<p>to consider the invitation of Academia and private companies for a workshop during the next EAtHC Conference. →EAtHC Chair ACTION EAtHC 10-26 : (Minutes 8.a task 2.1.5) to contact Maritime University at Abidjan to investigate the possibility to deliver Hydro Basic Course for French speaking attendees. → ASAP, EAtHC Chair ACTION EAtHC 10-27 : (Minutes 8.a task 2.1.5) to organize MSI course to be delivered in Accra (Ghana) in July 2009. → CBSC EAtHC Rep. and NAVAREA II Coord. (FR), July 2009 ACTION EAtHC 10-28 : (Minutes 8.b task 2.2.2) to organize technical visits to interested countries on request in accordance with CBSC Work Programme 2008-2012. → EAtHC Chair in liaison with EAtHC CBSC Rep (FR) ACTION EAtHC 10-29 : (Minutes 8.c task 2.3.1) Interested Coastal States, to request support from IHB through EAtHC Rep to CBSC (FR) according to CL 72/08 (Raising Government awareness on hydrography) →Interested Coastal States ACTION EAtHC 10-30 : (Minutes 8.c task 2.3.6) to forward CBC report and procedures in French language to French speaking countries. →ASAP, IHB with support provided by FR if needed ACTION EAtHC 10-31: (Minutes 9.d) FR, as NAVAREA II Coordinator, (and as cartographic authority in some countries) to investigate the possibility for periodic technical visits to interested countries regarding Maritime Safety Information (MSI). →FR, Dec. 2009. ACTION EAtHC 10-32: (Minutes 9.d) All Coastal States to inform NAVAREA II Coordinator regarding oil platforms locations and moving forecasts. →Permanent, All Coastal States ACTION EAtHC 10-33: (Minutes 9.a) to ensure that date of issue and version number of M-11, Part B, region G catalogue available on the IHO website is compliant with the INT chart catalogue issued by the coordinator. → IHB</p>
<p>ACTION CHAtO 10-34 : Préparer une nouvelle édition du catalogue CHATINTCHART.</p>	<p>ACTION EAtHC 10-34: (Minutes 9.a) to issue a new edition of the CHATINCHART catalogue.</p>

→FR, mars 2009	→ FR, March 2009
ACTION CHAtO 10-35 : confirmer au coordonnateur INT/ENC de la région G (FR) la politique de distribution des ENC souhaitée par les Etats côtiers →Tous Etats côtiers, 31 janvier 2009	ACTION EAthC 10-35: (Minutes 9.b) Coastal States to confirm their wish for ENC distribution policies to the region G INT chart/ENC coordinator (FR) → All Coastal States, 31 Jan. 2009
ACTION CHAtO 10-36 : confirmer au coordonnateur INT/ENC de la région G (FR) que l'UKHO est favorable à la mise à disposition des ENC GB couvrant ces Etats côtiers via les RENCs (sans exclusivité) →UK 31 janvier 2009	ACTION EAthC 10-36: (Minutes 9.b) UKHO to confirm to the region G INTchart/ENC coordinator (FR) the availability of GB ENC covering these Coastal States, through the RENCs (without any exclusivity) → UK, 31 Jan. 2009
ACTION CHAtO 10-37 : Examiner la possibilité qu'un membre de la CHAtO puisse participer à la réunion du conseil de l'AGPAOC (Gabon, avril ou juin 2009) en liaison avec le BHI →Président CHAtO, en liaison avec BHI, fin janvier 2009	ACTION EAthC 10-37: (Minutes 11.a) to organize the attendance of an EAthC representative to the next PMAWCA Council meeting (Gabon, April or June, 2009) in liaison with IHB. → EAthC Chair in liaison with IHB, end of January 09.
ACTION CHAtO 10-38 : Tenir informé le président de la CHAtO avant fin juin 2009 de la possibilité pour le Ghana d'accueillir la prochaine réunion, prévue en nov. ou déc. 2010. →Ghana, avant fin juin 2009.	ACTION EAthC 10-38: (Minutes 15) to report by the end of June 09 to the RHC Chair, about the possibility of hosting the next meeting in Ghana, expected to be held in Nov or Dec 2010. → Ghana, by end of June 2009.
ACTION CHAtO 10-39: consolider et rendre systématiques les relations entre la CHAtO et les associations régionales AGPAOC et OMAOC. → Président CHAtO.	ACTION EAthC 10-39: (Minutes 11.a) to consolidate the relationship between EAthC and PMAWCA and MOWCA and make it more systematic. → EAthC Chair
ACTION CHAtO 10-40: effectuer le même type d'étude sur l'harmonisation des ENC produites sur la région G, que celle réalisée en Baltique. → Coord. ENC (FR), décembre 2009.	ACTION EAthC 10-40: (Minutes 9.c) to conduct a study for ENC consistency and harmonisation in region G similar to the one made for the Baltic Sea. → ENC Coord. (FR), Dec. 2009